



**CORPORATION OF THE CITY OF  
CLARENCE-ROCKLAND  
REGULAR MEETING**

June 4, 2018, 6:00 pm

Council Chambers

415 rue Lemay Street, Clarence Creek, Ont.

---

Pages

1. **Opening of the meeting**  
The meeting is scheduled to begin at 6:00 pm in order to allow for a closed session.  
The portion of the meeting that is open to the public begins at 7:15 pm.
2. **Prayer** 1
3. **Adoption of the agenda**
4. **Disclosure of pecuniary interests** 3
5. **Closed Meeting**
  - 5.1 **Closed meeting minutes of April 17, 2018**
  - 5.2 **Closed meeting minutes of May 7, 2018**
  - 5.3 **Information Technology Restructuring**
  - 5.4 **Salary review**
6. **Closed Meeting report**
7. **Announcements**

**8. Comment/Question Period**

Note: Members of the public may come forward to the podium and after seeking permission from the Presiding Officer, shall state their name and direct their question/comment on any matter which is related to any item included in this agenda to the Presiding Officer.

The maximum time allowed in all circumstances for a question/comment shall be three (3) minutes per person per meeting. There shall be a maximum of 30 minutes dedicated to the question/comment period. Any unasked questions/comments due to the time restriction may be submitted in writing to the Clerk.

At no time shall this question period be taken by members of the audience to make speeches or accusations.

**9. Council Members' Items**

**9.1 Seniors' Month Proclamation - June 1 – 30, 2018** 5

**10. Consent Items**

Note: All items listed in this section of the agenda will be subject to approval under one non-debatable, non-amendable motion. Should any member of Council wish to hold a discussion or engage in debate on one of these items, he or she is required to ask for the item to be considered separately before a vote is taken.

**10.1 Adoption of the minutes of the following meetings:**

- a. Regular meeting of May 23, 2018** 15
- b. Committee of the Whole of May 23, 2018** 39

**10.2 The following recommendations from Committee of the Whole of May 23, 2018**

- a. Resolution to support the Municipality of East Ferris in regard to the landfill projects** 55
- b. Resolution to void an invoice pertaining to a car accident** 57
- c. Résolution to approve the Draft Plan of Subivision – C.H. Clément Construction for the Estate of Eugene Laviolette – Caron Street** 69

**10.3 Resolution to appoint volunteer firefighters** 105

<b>11.</b>	<b>Committee/Staff Reports</b>	
11.1	Agreements for watermain looping at Clarence Creek and Bourget	107
11.2	Surface treatment work on Labelle Road	119
11.3	Double surface treatment on Bouvier Road	127
11.4	Paving on St-Jacques Street	135
11.5	Grant - Public Transit Infrastructure Fund	141
11.6	Exemption request pertaining to temporary structure	221
11.7	Hiring of a summer employee / community relations agent	225
11.8	Extend service contract for Dave Darch	237
<b>12.</b>	<b>By-laws</b>	
	Note: All items listed in this section of the agenda will be subject to approval under one non-debatable, non-amendable motion. Should any member of Council wish to hold a discussion or engage in debate on one of these By-laws, he or she is required to ask for the item to be considered separately before a vote is taken.	
12.1	2018-70 - to approve the lifting of the 0.30 meter reserve for the Brumar Subdivision, being Block 51 on plan 50M-214	241
<b>13.</b>	<b>Confirmatory By-law</b>	<b>245</b>
<b>14.</b>	<b>Adjournment</b>	



CORPORATION DE LA CITÉ DE  
CLARENCE-ROCKLAND  
RÉUNION RÉGULIÈRE

le 4 juin 2018, 18 h 00

Council Chambers

415 rue Lemay Street, Clarence Creek, Ont.

---

Pages

1. **Ouverture de la réunion**  
La réunion débute à 18h afin de permettre une session à huis clos.  
La section de la réunion ouverte au public débute à 19h15.
2. **Prière** 1
3. **Adoption de l'ordre du jour**
4. **Déclarations d'intérêts pécuniaires** 3
5. **Réunion à huis clos**
  - 5.1 **Procès-verbal de la réunion à huis clos du 17 avril 2018**
  - 5.2 **Procès-verbal de la réunion à huis clos du 7 mai 2018**
  - 5.3 **Restructuration du département de l'informatique**
  - 5.4 **Révision des salaires**
6. **Rapport de la réunion à huis clos**
7. **Annonces**

## **8. Période de Questions/Commentaires**

Note: Les membres du public sont invités à se rendre au podium et après avoir reçu la permission du président de l'assemblée, doivent se nommer et adresser leur question et/ou commentaire sur tout sujet qui est relié à n'importe quel item qui figure à l'ordre du jour au président de réunion.

Le temps maximal accordé pour une question/commentaire dans toutes circonstances est de trois (3) minutes par personne par réunion. Il y aura un maximum de 30 minutes consacrés à la période de questions/ commentaires. Toutes questions et/ou commentaires qui n'ont pas été adressés par faute de temps peuvent être soumis par écrit à la greffière.

En aucun cas, cette période de questions/ commentaires ne peut être utilisée par les membres du public pour faire des discours ou porter des accusations.

## **9. Items des membres du Conseil**

### **9.1 Proclamation du Mois des personnes âgées - 1er au 30 juin 2018**

5

## **10. Items par consentement**

Note : Les items énumérés dans cette section de l'ordre du jour seront sujet à être considéré pour approbation sous une résolution qui n'est pas sujette au débat et non-modifiable. Si un membre du conseil désire engager une discussion ou un débat par rapport à un de ces items, il/elle doit demander que l'item soit considéré séparément avant que le vote ait lieu.

### **10.1 Adoption des procès-verbaux des réunions suivantes:**

a. Réunion régulière du 23 mai 2018

15

b. Comité plénier du 23 mai 2018

39

### **10.2 Les recommandations suivantes du comité plénier du 23 mai 2018**

a. Résolution pour appuyer la municipalité d'East Ferris au sujet des projets de sites d'enfouissement

55

b. Résolution pour annuler une facture concernant un accident de voiture

57

c. Résolution pour approuver l'ébauche de plan de lotissement – C.H. Clément Construction pour la succession de Eugene Laviolette – rue Caron

69

### **10.3 Résolution pour nommer des pompiers volontaires**

105

<b>11.</b>	<b>Rapports des Comités/Services</b>	
11.1	Ententes pour bouclage d'aqueduc à Clarence Creek et Bourget	107
11.2	Travaux de traitement de surface sur le chemin Labelle	119
11.3	Traitement de surface double du chemin Bouvier	127
11.4	Travaux de pavage sur la rue St-Jacques	135
11.5	Subvention - Fonds pour l'infrastructure de transport en commun	141
11.6	Demande d'exemption concernant un abri temporaire	221
11.7	Embauche d'une employée d'été / agente des relations communautaires	225
11.8	Prolongement du contrat de service de Dave Darch	237
<b>12.</b>	<b>Règlements municipaux</b>	
	Les règlements énumérés dans cette section de l'ordre du jour seront sujet à être considéré pour approbation sous une résolution qui n'est pas sujette au débat et non-modifiable. Si un membre du conseil désire engager une discussion ou un débat par rapport à un de ces règlements, il/elle doit demander que l'item soit considéré séparément avant que le vote ait lieu.	
12.1	2018-70 - pour approuver le retrait du 0,30 mètre de réserve pour le lotissement de Brumar, étant le Bloc 51 sur le plan 50M-214	241
<b>13.</b>	<b>Règlement de confirmation</b>	<b>245</b>
<b>14.</b>	<b>Ajournement</b>	